



ST. MARY'S CATHOLIC CHURCH

Established 1928

812 Duke St, Greensboro, NC 27401
Tel: (336) 272.8650 Fax: (336) 272.3594

Giờ Văn Phòng- Từ thứ 2 đến thứ 6: 9:00 A.M. - 2:30 P.M.

info@StMarysGreensboro.org

www.StMarysGreensboro.org



THÁNH LỄ CHÚA NHẬT (trong hội trường)

Tiếng Anh

5:30pm Thứ 7 (nhà thờ)

8:30am & 11:30pm (nhà thờ)

Tiếng Việt

8:30am & 2:30pm (hội trường)

Tiếng Tay Ban Nha (TBN)

7:00am & 10:00am & 4:00pm

THE VINCENTIAN COMMUNITY

SERVING ST. MARY'S SINCE 1939

CHA CHÍNH XỨ: JOHN P. TIMLIN, C. M.
336.272.8650 Opt. 2 336.272.8650 Opt. 5
215.292.4284 / JackTimlinCM@gmail.com

CHA PHÓ: Giuse Nguyễn Anh Linh, C. M.
336.272.8650 Opt. 4
929.426.0349 / josnalalata@gmail.com

CHA PHÓ: ERIK SANCHEZ, C.M.
336.272.8650 Opt. 3
erikricardosanchez@yahoo.com

THẦY PHÓ TẾ (nghỉ hưu)
Pt. Pierre M. K'Briuh
Pt. Vincent Shaw

Mục Vụ Cộng Đồng Tây Ban Nha vùng GSO
Pt. Enefino Aquino / 336.273.2343

TRƯỞNG BAN GIÁO LÝ - cô Dallana Aguilera
336.272.8650 Opt. 5. Dallana@StMarysGreensboro.org
Phó BGL: cô Gabriela Palacios, cô Agustina Rodriguez
và anh Hùng Quách

TRƯỞNG BAN GIÁO DỤC ĐỜI SỐNG GIA ĐÌNH
Cô Ana Arreola. 336.272.8650 Opt. 8
AnaC@StMarysGreensboro.org

TRƯỞNG BAN GIỚI TRẺ - anh Eze Ike
336.272.8650 Opt. 6. Eze@StMarysGreensboro.org

THƯ KÝ VĂN PHÒNG - anh Luis Cuellar
336.272.8650 Opt. 1
LuisC@StMarysGreensboro.org

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG (nhà thờ)

7:30am Thứ 2

7:30am Thứ 3 - tiếng TBN

7:30am Thứ 4 - thứ 6

9:00am Thứ 7

8:30am Thứ 5 - tiếng Việt

6:15pm Thứ 6 - tiếng TBN
(hội trường)

CHÀU THÁNH THỂ

(nhà thờ)

Mỗi thứ 4 cuối tháng

8:00am - 6:00pm

Cầu cho Ôn Gọi – mỗi thứ 5

8:00am - 8:00pm

BÍ TÍCH HOÀ GIẢI

Thứ 6 sau Lễ TBN lúc 6:15pm

Thứ 7 lúc 4:30pm - tiếng Anh

& có thể hẹn giờ gặp các linh mục
trong giáo xứ.

CHÚA NHẬT III MÙA PHỤC SINH

Ngày 23 tháng 4 năm 2023.

Cv 2:14, 22-33; 1 Pr 1:17-21; Lc 24:13-35

GIẢI ĐÁP CỦA ĐẢNG PHỤC SINH. Người cầm lấy bánh, dâng lời chúc tụng, bẻ ra trao cho họ, mắt họ mở ra và họ nhận ra Người... Họ mới bảo nhau: “Độc đường, khi Người nói chuyện và giải thích Kinh Thánh, lòng chúng ta đã chẳng bùng cháy lên sao?”

Suy niệm: Đức Ki-tô Phục Sinh xuất hiện trên đường như một lữ khách. Người đã giải thích cuộc đời mình dưới ánh sáng Kinh Thánh. Việc duyệt lại đời Ngài giúp hai môn đệ Em-mau duyệt lại đời mình. “Lòng ta đã chẳng bùng cháy khi nghe Người giải thích Kinh thánh trên đường chiều đó sao?” Qua cuộc đàm thoại và chuyển hội ngộ bên quán trọ chiều hôm ấy, với những cử chỉ thân quen của Chúa “cầm lấy bánh bẻ ra”, họ đã nhận ra người đã chết nay là Đảng hằng sống. Tháng ngày quá khứ dường như đã chết của họ nay lại hồi sinh. Chỉ khi nhận ra Chúa Phục sinh, cuộc đời mới trở thành niềm vui.

Mời Bạn: Đức Ki-tô vẫn luôn hiện diện Người đồng hành với chúng ta trên khắp nẻo đường đời. Hãy đọc cho ra mặt Khải Chúa trong Thánh Kinh, sẽ thấy lửa đức tin bùng sáng lên, dù có xuôi vụn lý, cũng không thấy đường đời đơn côi. Đức tin không phải là một mớ kiến thức học được trong sách vở, nhưng là cuộc gặp gỡ cá vị và trực tiếp với Đức Ki-tô. Lời Chúa làm đảo lộn tâm hồn, Thánh Thể giúp ta tiếp nhận sự sống đời đời của Đảng Phục Sinh.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con luôn biết lắng nghe Lời Chúa, vì Lời Chúa là sức sống đời con, là ánh sáng đời con, là đường để con hằng đi tới. Amen.

Thứ 2, ngày 24 tháng 4

Thánh Fidelis Sigmaringen, Lm., từ đạo
Cv 6:8-15; Ga 6:22-29

Thứ 3, ngày 25 tháng 4

Thánh Mác-cô, Thánh Sứ
1 Pr 5:5b-14; Mc 16:15-20

Thứ 4, ngày 26 tháng 4

Cv 8:1b-8; Ga 6:35-40

Thứ 5, Ngày 27 tháng 4

Cv 8:26-40; Ga 6:44-51

Thứ 6, ngày 28 tháng 4

Thánh Phêrô Chanel, Lm., từ đạo.
Thánh Louis Grignon de Montford, Lm.
Cv 9:1-20; Ga 6:52-59

Thứ 7, ngày 29 tháng 4

Thánh Catherine Siena, trinh nữ, Tsht.
Cv 9:31-42; Ga 6:60-69

Chúa Nhật, ngày 30 tháng 4

Chúa Nhật IV Mùa Phục Sinh
Cv 2:14a, 36-41; 1 Pr 2:20b-25
Ga 10:1-10

**CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ GIÁO PHẬN
CHARLOTTE 2023 (DSA)**

Mục tiêu năm 2023: **\$58,415.17**

Đã Quyên Góp Được: **\$7,539.09**

Phong bì quyên góp được để trong hành lang.
Xin quý OBACE vui lòng đóng góp những gì có thể để giúp giáo xứ đạt được mục tiêu. Xin chân thành cảm ơn.

XIN LƯU Ý !!! Cần Giấy Chứng Nhận từ Giáo Xứ St. Mary's. Nếu quý OBACE cần giấy chứng nhận Đỡ đầu cho Bí Tích Rửa Tội, Thêm Sức, hoặc giấy bảo trợ Di Trú, chúng nhận Thành Viên hoặc bất cứ giấy giới thiệu nào từ giáo xứ St. Mary's, quý vị cần phải là thành viên và đã đăng ký với giáo xứ ít nhất là 2 tháng trước đó.

GIẢI HÔN - Chúng ta có một người giáo dân là người đại diện của Văn Phòng Tòa Án Hôn Phối thuộc Giáo Phận Charlotte. Nếu quý vị cần sự giúp đỡ về vấn đề Giải Hôn, xin vui lòng liên lạc anh Huy (Kevin) Lê tại 336.848.5433 hoặc HQL@rcdoc.org

CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU

Chúng ta cùng cầu nguyện cho những người đau yếu trong cộng đoàn giải xứ chúng ta: Ann Abplanalp, Adelina Castro, Ana Lopez, Ardelia Matthews, Ashley Moore, Betty McKinney, Br. William Stover, C.M. Carol Ann Givens, Catherine Shaw, Claude Anderson, Dcn. Vince Shaw, Edward Butler Florine Stafford, Fr. Daniel Kramer C.M., Gabrielle Parker, Gus Reid, Gwen Drummer, Lawrence Harris, Harry McNeill, Isabel Castro, Jan M. Antoniewicz, Jeronimo Lopez, John Garrett, Joseph Nguyen Anh Tuan, Joyce Penn, Luis Carlos Castaño, Mary Ann Coleman, Mary Scotton, Mary Stephen, English Michael, Cel Kmok, Niko Castro, Oscar Lopez, Roberta Stover, Rose Simpson, Ruth White, Shalonda Williams, Sharon Pauling, Sherry Ross, Stephanie Alcazar, Stephanie Argiro, Susana Lopez, Terry Bradshaw, Y Blom Marcella

THÔNG TIN TRONG GIÁO XỨ

NHÓM CÔNG TÁC XÃ HỘI với sự cộng tác của nhiều người trong các cộng đoàn tại giáo xứ St. Mary's dưới sự điều hành của ông Chris Fombin nhằm trợ giúp những nhu cầu như tiền mướn nhà, các hóa đơn điện-nước-ga và thuốc men. Nếu quý vị hoặc biết có người cần đến sự giúp đỡ, xin vui lòng gọi về văn phòng để gặp cô Ana tại 336-272-8650 từ 8:30am-2:30pm để làm cuộc hẹn gặp mặt với Nhóm Công Tác Xã Hội vào Chúa Nhật. Nếu quý vị muốn quyên góp cho chương trình này, xin ký chi phiếu cho "The Congregation of the Mission of St. Vincent de Paul in Germantown".

THỦ TỤC ĐỂ ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH

RỬA TỘI (sơ sinh đến 6 tuổi): xin quý OBACE vui lòng vào trang mạng của giáo xứ để biết thêm chi tiết.

<https://stmarysgreensboro.org/sacraments/>

1* **ĐĂNG KÝ.** Gia đình cần phải hoàn tất thủ tục đăng ký gia nhập giáo xứ St. Mary's trước ít nhất là 2 tháng.

Nếu không thuộc giáo xứ St. Mary's thì cần phải có giấy chấp thuận của Linh Mục bản xứ trước khi được Rửa Tội tại St. Mary's.

2* **Cha mẹ và người đỡ đầu** cần phải tham dự buổi trò chuyện để chuẩn bị trước ngày lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội.

3* **NGƯỜI ĐỠ ĐẦU.** phải là người Công Giáo và đã được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, Rước Lễ và Thêm Sức. Nếu đã lập gia đình, người đỡ đầu phải đã được kết hôn trước mặt Hội Thánh Công Giáo.

4* **CÁC GIẤY CHỨNG MINH.** Cần mang bản sao

- Giấy khai sinh của em bé

- Giấy chứng minh lãnh nhận các bí tích của người đỡ đầu (Rửa Tội, Rước Lễ, Thêm Sức, Hôn Phối)

LÀM THẺ NÀO ĐỂ THAM GIA VÀO GIÁO XỨ ST. MARY'S ? quý gia đình hoặc những ai trên 21 tuổi xin vui lòng đến văn phòng giáo xứ để lấy đơn tham gia, hoàn toàn miễn phí.

SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN TIẾNG ANH

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

THỨ 2: Nhóm Giới Trẻ **5:30pm-7:30pm**
(hội trường phòng số 6)

THỨ 3: Học Giáo Lý **6pm-7:30pm**
(hội trường phòng số 1-8)

THỨ 5: Ban Giới Trẻ **5:30pm-7:30pm**
(hội trường phòng số 6)

SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN VIỆT NAM

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

CHÚA NHẬT: Học Giáo Lý **1:00pm**

THỨ 2: Nhóm Học Sống TIN MỪNG
8:30pm – 10pm trong hội trường

THỨ 3: Sinh Hoạt Hội Cao Niên. Bắt đầu lúc **9:30am**. Có giờ đọc kinh LCTX, Thánh Lễ lúc 11:00am & Sinh Hoạt

THỨ 6: Sinh hoạt giới trẻ dành cho các em sau khi học xong lớp Thêm Sức 2 vào **mỗi thứ 6** lúc **8:30pm-11pm** trong phòng số 3 & 4

CHÚC MỪNG CỘNG ĐOÀN THÁNH GIA CÓ TÂN BAN THƯỜNG VỤ !!!

Chủ Tịch: Anh Gioan Vũ Kim Thường

Phó Chủ Tịch Nội Vụ: Anh Phêrô Trương Dzu

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ: Anh Tôma Vương Quốc Mỹ

Thư Ký: Anh Tômasô Nguyễn Cao Thăng

Thủ Quỹ: Anh Mát-tin Hồ Trọng Nghĩa

Nguyện xin Chúa Thánh Thần qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria & Thánh Cả Giuse luôn soi sáng và ban cho các thành viên Tân Ban Thường Vụ ơn khôn ngoan và lòng hăng say nhiệt tâm phục vụ, nhằm giúp cho Cộng Đoàn Thánh Gia ngày càng phát triển trong Đức Tin, Đức Cậy và Đức Mến, để cùng với toàn thể Giáo Hội hướng đến một Cộng Đoàn và Giáo Hội Hiệp Hành.

CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ CD THÁNH GIA

Tiền bán thức ăn CN 4/16/23 = \$5,285

Tiền ủng hộ CN 4/16/23 = \$0

NGÀY TNTT SINH HOẠT VUI CHƠI

- Thứ 7 ngày **29 tháng 4** năm 2023 từ 12pm đến 12am.

ĐỘI LÂN TNTT MICAË sẽ đi biểu diễn

- Ngày **11 tháng 5** lúc 11am tại Childhood Enrichment Center.
- 410 N Holden Rd. GSO 27410
 - Ngày **22 tháng 5** lúc 2:30pm tại KidsAhead
- 410 N Holden Rd. GSO 27410
 - Ngày **25 tháng 5** lúc 6:15pm, Vinmark International Dance Recital tại Trinity High School Auditorium
- 5746 Trinity High School Dr. Trinity 27370
- * Xin quý phụ huynh lưu ý và nộp **Đơn Xin Phép** cho các em tham dự.

TRẠI HÈ ĐOÀN TNTT MICAË

- Từ trưa thứ 6 ngày 23 đến trưa Chúa Nhật ngày 25 tháng 6 năm 2023. Kỷ niệm 10 năm thành lập Đoàn TNT Micae.

CÁC LỚP GIÁO LÝ

* **CHÚC MỪNG !!!** các em đã được lãnh nhận **Bí Tích Xung Tội Lần Đầu** vào chiều hôm qua. Xin Chúa ban cho các em ơn siêng năng đến với toà giải tội để cảm nghiệm tình yêu của Chúa.

* Các em sẽ được **Rước Lễ Lần Đầu** vào Chúa Nhật, ngày **11 tháng 6** trong Thánh Lễ 2:30pm

- Cha sẽ khảo kinh vào CN ngày **4 tháng 6**

* Các em trong lớp **Thêm Sức**

- các em phải tham dự buổi **Tĩnh Tâm** vào thứ 7, ngày **13 tháng 5** lúc 3pm-8pm để chuẩn bị tâm hồn lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức.
- các em và người đỡ đầu phải tham gia ngày **tập nghi thức** vào thứ 2, ngày **29 tháng 5** lúc 6:00pm.
- Các em sẽ được **lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức** vào thứ 3, ngày **30 tháng 5** trong Thánh Lễ Thêm Sức lúc 6:00pm.

SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN TÂY BAN NHA

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

- THỨ 2:** Ban Giúp Lễ, **7pm-9pm**, hội trường - phòng 7&8
(vào Thứ Hai tuần thứ 2 và thứ 4 mỗi tháng)
Giáo Dục Đời Sống Gia Đình 6pm-8pm (hội trường)
- THỨ 4:** Lăn Chuỗi Mân Côi **6pm-7:45pm**
(trong nhà thờ, thứ 4 tuần thứ 2 mỗi tháng)
Học Giáo Lý **6:30pm-8:00pm** (hội trường)
- THỨ 5:** Học Kinh Thánh **7pm-9pm**
(hội trường và phòng trẻ em)
Ca Đoàn Lớn Tập Hát **7:30pm-9pm**
(trong hội trường phòng 7)
- THỨ 6:** Nhóm Charismatic **7:15pm-9pm** - hội trường
Nhóm Thanh Thiếu Niên TBN **7pm-9pm**
- THỨ 7:** Học Giáo Lý **11am-12:30pm** – hội trường

CHUẨN BỊ CHO BÍ TÍCH RỬA TỘI vào Chúa Nhật ngày 14 tháng 5 sau Thánh Lễ lúc 4pm trong hội trường. Để biết thêm chi tiết xin vui lòng liên lạc Raul và Esmeralda Andrade 336.482.6169

CHÚC MỪNG SINH NHẬT !!!

Những người có ngày sinh nhật trong tuần ngày 24-30 tháng 4 năm 2023. Adalberto Marquez Marquez
Adriel Saul Garcia Sanchez Alejandro Casas Mendoza
Alena Duk Kpor Alfonso Fonseca Reyes Alfred Tabiri
Andy Sosa-Jarquín Angel Ramirez Angelinne Toledo
Roa Anh Nguyen Hoang Nguyen Anthony Salazar
Araceli De La Paz Perez Ariana Mosqueda Arianeth
Sosa Ortiz Armando Vazquez Vazquez Brian Aguilar-
Arellanes Camila Bravo Carlos Molina Chanel
Delgado Santos Christopher Onochie Claudia
Aguirre Lopez Cristofer George Parada Mijangos
Daisy M. Byungura Daniela Sandoval Garcia Diana
Alonso Lira Diego A. Mosqueda Dung Nguyen Dzuy
Truong K Edgar Raul Solis Vargas Elvia Rodriguez
Estrella Sandoval Ezequiel Jimenez Perez Fidel Cortes
Campos Gabriela Sandoval Garcia Gael Hernandez
Aларcon Garcia Barcenاس Genesis De Leon Chacon
Guillermina Hernandez Hank Llanes Perez Hasmani
Mejia Henrri Yasser Vargas Benitez Herminio Carbajal
Carachure Herminio Carbajal Cruz Hoang Anh Le Ian
G DeHaro-Octavo Irene Sanchez Isaac Flores Santos J.
Magdaleno Rodriguez Baltazar Jack K Jaime Martinez
Mandajano Janet Varela Tirado Jayce Nay Jean-Marie
Nizigiyimana Jesus Saldana-Martinez Jilza Lemus
Jimena Piedra Mora Jordin Rodrigo Jose Concepcion
Medina Ortiz Jose Fernando Cortez Jose Francisco
Morales Gonzalez Jose Luis Mosqueda Medina Jovanni
Garcia Juan Sancehz Juliana Cisneros

Prieto Katya Peristegui Campos Leila Lizbeth Flores
Garcia Lily Bateson Mai To Malvin Gonzalez Pérez
Marcos Hernandez Cornejo Maria Cristina Herrera
Maria del Carmen Benitez Garcia Maria Eban Maria
Rosario P. Mary Onyedibe Mary Poston Maureen
Smith Miguel Gonzalez Juarez Omar Mendoza Florez
Orlando Avellaneda Lopez Osbaldo Hernandez Otto
Twagiramungu Paco Garcia-Mendez Regino
Hernandez Bautista Ricardo Diaz Aguilar Rolando
Cervantes De La Luz Rosy Mayyra Rodriguez Juarez
Ruben Rodriguez-Santos Samantha Carmona- Salinas
Sofia De Paz Sanchez Solana Ksor Schroeder
Stephanie Osornio Flores Teresa Baxin Tien Trinh
Travis Kinley Treisha Francis Valdimir Moreno Mar
Vanessa Yareli Murguia- Hernandez Victor Barrera-
Arroyo Victor M. Ruiz Palacio Victor Manuel Sanchez
Maldonado Victoria Martinez Rodriguez Vivian
Lorena Vasquez Yadira Roman Yamileth Rodriguez
Hernandez

MỜI GỌI SỐNG ĐỨC TIN

GÓC QUẢN GIA. Quản lý là một khái niệm rất quan trọng cho sự phát triển tâm linh của mỗi người Kitô hữu chúng ta. Đó là cảm tạ Chúa bởi tất cả những hồng ân mà Ngài đã ban cho chúng ta, đồng thời chia sẻ cho mọi người một phần thời gian, tài năng và của cải mà chúng ta đã đón nhận được từ nơi Ngài.

Quyên Góp Chính Cho Giáo Xứ: **\$11,995.00**

Cám ơn tấm lòng rộng lượng của quý OBACE
Chi phí hàng tuần của giáo xứ: \$11,500.00 Cho những tiện ích, chương trình, tiền lương, Giáo Phận và các vật dụng khác.

CÁC THÔNG TIN ĐẶC BIỆT CỦA GIÁO XỨ

Mỗi Tối thứ 3 lúc 6:30pm - giáo xứ có tổ chức giờ Lăn Hạt Mân Côi đa ngôn ngữ trong nhà thờ nhỏ như một cách kêu gọi sự hiệp nhất trong giáo xứ qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria.

Tĩnh Tâm Chữa Lành & Giải Thoát: được bắt đầu vào lúc 1:30pm, thứ 7, ngày 6 tháng 5 do linh mục Jesus Gabriel Delgado hướng dẫn và thuyết trình bởi Jose Miguel Espinal. Cầu nguyện - Giảng thuyết - Thờ Phụng. Tham gia miễn phí.